

Gemeinde Kastelbell-Tschars
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



Comune di Castelbello-Ciardes
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nr. 432

Sitzung vom Seduta del

14.07.2026

im üblichen Sitzungssaal um 15:30 Uhr.

nella solita sala delle riunioni, ore 15:30.

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex über die örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der in der geltenden Gemeindegesetz festgelegten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e dal vigente statuto comunale, vennero per oggi convocati i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind: Sono presenti:

Bürgermeister - Sindaco
Vizebürgermeister - Vicesindaco
Referent - Assessore
Referentin - Assessore
Referent - Assessore

Gustav Erich Tappeiner
Daniel Alber
Thomas Plack
Christina Hanni Bernhart
Simon Maringegele

ger. abw.	ass. giust.	unger. abw.	ass. ingiust.

Beistand leistet der Gemeindegeschäftsführer Herr

Assiste il Segretario comunale Sig.

Urban Rinner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Gustav Erich Tappeiner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Gewährung eines einmaligen Beitrages an den VKE Verein für Kinderspielplätze und Erholung EO

Concessione di un contributo una tantum all'Associazione Campi Gioco e Ricreazione - ODV

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Der Gemeindeausschuss nimmt Einsicht in die Verordnung über die Gewährung von Beiträgen, welche vom Gemeinderat mit Beschluss Nr. 50/11 vom 15.11.2011 genehmigt wurde.

Die Verordnung regelt das Verfahren für die Gewährung von verschiedenen Formen von Beiträgen an Körperschaften und Private, an die sich die Gemeinde, in Ausübung der ihr gemäß Art. 1 des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, zustehenden Autonomie und in Berücksichtigung des Landesgesetzes vom 22.10.1993, Nr. 17, zu halten hat.

In der Verordnung ist die Gewährung von einmaligen Beiträgen vorgesehen. Darunter sind jene Zuwendungen an Dritte zu verstehen, die nicht vorhersehbar sind oder außerordentlichen und damit nicht wiederkehrenden Charakter haben.

In Übereinstimmung mit dem vom Gemeinderat genehmigten Haushaltsvoranschlag und mit Berücksichtigung der verfügbaren Geldmittel setzt der Gemeindeausschuss das Ausmaß der Zuwendungen an die Antragsteller fest.

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen des VKE Vereines für Kinderspielplätze und Erholung EO vom 02.07.2026, eingelangt am 02.07.2026 unter Prot. Nr. 0010275, um Gewährung eines einmaligen Beitrages für das Vorhaben „Kinder- und Jugendgemeinderat“.

Das Ansuchen ist begründet und die von der Verordnung vorgesehenen Unterlagen wurden vorgelegt.

Die Gemeindeverwaltung erachtet es für zweckmäßig und notwendig, den VKE Verein für Kinderspielplätze und Erholung EO mit einem einmaligen Beitrag von € 300,00 zu unterstützen.

Um eine baldige Durchführung gegenständlicher Maßnahme zu ermöglichen, soll vorliegender Beschluss für unverzüglich vollziehbar erklärt werden;

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument (ESD) 2026 - 2028.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für die Jahre 2026 - 2028 und in den Arbeitsplan in geltender Fassung.

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018:

- administrative-technische Ordnungsmäßigkeit:
CIZAlvwVmdCIRdG+Ar951BxehifEqF2nWJirguDH-bIU=
- buchhalterische Ordnungsmäßigkeit:
s2884zrL+nd7aSTSjU/f/8MdEMWefdCVxdK8r-jEa8mQ=

Nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde

LA GIUNTA COMUNALE

La Giunta comunale prende visione del regolamento comunale per la concessione di contributi, approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 50/11 del 15.11.2011.

Il regolamento regola il procedimento per la concessione dei vari tipi di contributi ad enti e privati ai quali il Comune, in applicazione dell'autonomia ad esso riconosciuta ai sensi dell'art. 1 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L ed in rispetto della Legge provinciale 22.10.1993, n. 17, deve attenersi.

Il regolamento prevede la concessione di contributi una tantum. Per tali si intendono tutti i trasferimenti a terzi, che non sono prevedibili o straordinari e che perciò non hanno carattere ripetitivo.

Conformemente al bilancio di previsione approvato dal Consiglio Comunale e tenendo conto dei mezzi finanziari disponibili, la Giunta Comunale fissa l'ammontare dei trasferimenti ai richiedenti.

Vista la richiesta del VKE Associazione Campi Gioco e Ricreazione EO del 02/07/2026, pervenuta in data 02/07/2026 sub prot. n. 0010275, per la concessione di un contributo una tantum per il progetto "Consiglio comunale dei bambini e dei giovani".

La richiesta è motivata e la documentazione richiesta dal regolamento è stata presentata.

L'amministrazione comunale ritiene opportuno e necessario sostenere il VKE Associazione Campi Gioco e Ricreazione EO con un contributo una tantum di € 300,00.

Per consentire una celere esecuzione della presente delibera, deve essere dichiarata immediatamente eseguibile;

Visto il documento unico di programmazione (DUP) 2026 - 2028.

Visto il bilancio di previsione per gli anni 2026 - 2028 ed il piano di lavoro nel testo vigente.

Visti i pareri positivi sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018:

- alla regolarità tecnica-amministrativa:
CIZAlvwVmdCIRdG+Ar951BxehifEqF2nWJirguDH-bIU=
- alla regolarità contabile:
s2884zrL+nd7aSTSjU/f/8MdEMWefdCVxdK8r-jEa8mQ=

Visto lo statuto del Comune di Castelbello- Ciar-

Kastelbell-Tschars;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

d e r G e m e i n d e a u s s c h u s s

einstimmig und in gesetzlicher Form:

I.

dem VKE Verein für Kinderspielplätze und Erholung EO mit Sitz in Bozen, Schlachthofstraße 9/a, Steuernummer 80004960219, vertreten durch die gesetzliche Vertreterin Maria Larcher, aus den in den Prämissen angeführten Gründen einen einmaligen Beitrag von € 300,00 für das Vorhaben „Kinder- und Jugendgemeinderat“ zu gewähren.

II.

Für die Auszahlung der einmaligen Beiträge müssen folgende Unterlagen vorgelegt werden:

- Ansuchen um Auszahlung;
- Erklärung des gesetzlichen Vertreters des Vereins, dass die zum Beitrag zugelassene Ausgabe tatsächlich getätigt wurde und die bestrittenen Kosten höher bzw. mindestens so hoch sind als die von der Gemeinde und von anderen öffentlichen Körperschaften gewährten Beiträge, und dass bei der Verwirklichung des Vorhabens alle gesetzlichen Vorgaben eingehalten worden sind;
- Ablichtung der Ausgabenbelege.

III.

Es wird festgehalten, dass die Beitragsempfänger für sämtliche Angaben, hinterlegte Dokumente und Erklärungen, im Zusammenhang mit der Beitragsvergabe, für die Einhaltung sämtlicher mit der Vergabe des Lieferungs-, Dienstleistungs- und Bauauftrages zusammenhängenden gesetzlichen Bestimmungen, sowie für die ordnungsgemäße Verwendung der Mittel haften.

Im Rahmen der Stichprobenkontrollen werden mindestens sechs Prozent der Ansuchen der Beitragsempfänger im Sinne des Artikels 2 des L.G. Nr. 17/1993 überprüft. Bei Falscherklärungen kommt der Artikel 2/bis des L.G. Nr. 17/1993 zur Anwendung.

IV.

Die Ausgabe in Höhe von € 300,00 gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

Verpflichtung Impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Betrag Importo
--------------------------	-------------------------------------	---------------------	-------------------

des;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

d e l i b e r a

l a G i u n t a c o m u n a l e

all'unanimità nelle forme di legge

I.

di concedere, per i motivi esposti in premessa, al VKE Associazione Campi Gioco e Ricreazione EO con sede a Bolzano, Via del Macello 9/a, codice fiscale 80004960219, rappresentata dalla legale rappresentante Maria Larcher, un contributo una tantum di € 300,00 per il progetto “Consiglio comunale dei bambini e dei giovani”;

II.

per il pagamento dei contributi una tantum devono essere presentati i seguenti documenti:

- richiesta di pagamento;
- dichiarazione del rappresentante legale dell'associazione comprovante il fatto che la spesa per cui il contributo è concesso sia stata effettivamente sostenuta e che i relativi costi siano più alti dei contributi concessi dal Comune e da altri enti pubblici o per lo meno pari a detti contributi, e che in occasione della realizzazione dell'opera sono state rispettate tutte le prescrizioni di legge;
- fotocopia dei documenti di giustificazione della spesa.

III.

si da atto che il ricevente il contributo è responsabile per tutte le informazioni, documenti depositati e dichiarazioni in relazione alla concessione di contributi, per il rispetto di tutte le disposizioni relativi all'affidamento di contratti di somministrazione, di servizi e di opere pubbliche, nonché per l'utilizzo corretto dei mezzi;

nell'ambito dei controlli a campione vengono esaminati ai sensi dell'art. 2 della L.P. n. 17/1993 almeno il sei per cento delle richieste dei riceventi i contributi. In caso di dichiarazioni false si applica l'art. 2/bis della L.P. n. 17/1993;

IV.

di impegnare la spesa di € 300,00 come risulta dal seguente prospetto:

656/2026	2026	11011.04.40100	300,00 €
----------	------	----------------	----------

V.

Vorliegender Beschluss wird in Anbetracht der Dringlichkeit von der Mehrheit der Mitglieder des Gemeindevorstandes für unverzüglich vollziehbar erklärt. In diesem Fall wird die Veröffentlichung, bei sonstigem Verfall, innerhalb von 5 Tagen ab Erlass vorgenommen. (Art. 183, Absatz 4, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018).

V.

Considerata l'urgenza, la maggioranza dei componenti della Giunta comunale dichiara la presente deliberazione immediatamente eseguibile. In tal caso, la pubblicazione deve avvenire, appena di decadenza, entro 5 giorni dal adozione. (Art. 183, comma 4, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2/2018).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Gustav Erich Tappeiner

der Gemeindesekretär Herr - il Segretario comunale Sig.
Urban Rinner

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Rechtsmittelbelehrung:

Gemäß Art. 183 Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, kann gegen diesen Beschluss jeder/e Bürger/in während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist beim Gemeindevausschuss einen Einwand einbringen. Ferner kann jeder/e Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses gemäß Gvd 104/2010 beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergaben beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme des Aktes (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010).

Autorità e termine per ricorrere:

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2, ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Inoltre ogni interessato/a può presentare ricorso ai sensi del D.Lgs 104/2010 davanti al Tribunale Regionale Giustizia Amministrativa del Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività della delibera. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (artt. 119 e 120, D.Lgs. n. 104/2010).